



**Ersatzteilaufstellung für Gebäckfüllmaschinen  
Nr. 62010 und 62020**

List of Spare Parts for Pastry Filling Maschine  
No 62010 and 62020

Liste des pièces de rechange pour remplisseuse  
de pâtisserie No 62010 et 62020

Lista dei pezzi di ricambio agli apparecchi per il  
ripieno di paste No 62010 e 62020

**Behälter 28 cm**

pot 28 cm – récipient 28 cm – contenitore 28 cm

**Steg für Nr. 62010**

cross-piece for No. 62010 – nervure pour  
No. 62010 – puntello per No. 62010

**Flügelschraube**

winged screw – vis à oreilles – galletto a vite

**Sechskantschraube**

hexagon head bolt – boulon hexagonal –  
vite esagonale

**Rückstoßfeder**

recoil spring – ressort de rappel – molla di ritorno

**Randelmutter**

knurled nut – écrou moleté – madre vite

**Hebelführung**

lever guide – guide du levier – guida per leva

**Zylinder**

cylinder – cylindre – cilindro

Art.Nr.

62101

X 62102

X 62103

X 62104

62106

62107

62108

62109

**Füllkolben komplett**

filling piston, complete,  
– piston de remplissage (compl.) – pistone completo

**Kolbenrohr mit Füllrohr**

pipng – tuyau

**Kolbenventil**

ball valve – saupape sphérique – valvola a sfera

**Kolbenführung**

piston guide – guide du piston – guide per pistone

**Auflageblech mit Randelschraube**

supporting sheet with knurled screw – tôle d'appui  
ave écrou moleté – lamiera d'appoggio con  
manicotto a vite

**Handhebel 2-teilig**

hand-lever 2 piece – levier à main en 2 pièces  
– leva 2 pezzi

**Plastikgriff**

plastic-handle, poignée en plastic – impugnatura  
in plastica

**Splint für Handhebel**

cotter for hand lever – goupille pour levier à main –  
copiglia per leva

**Deckel-Hälfte**

lid half – moitié de couvercle – metà coperchio

**Steg für Nr. 62020**

cross piece for No. 62020 – nervure pour  
No. 62020 – puntello per No. 62020

Art.Nr.

62110

62111

62115

62116

X 62118

X 62121

X 62123

X 62124

62128

X 62202